DONDERDAG 30 AUGUSTUS '51 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1089

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Aruba Drukkerij

wordt morgen officieel geopend

Het begon met een eenvoudig opgezette boekhandel . . .

De heer D. J. de Wit 25 jaar „tussen de boeken"

Heel wat krantenlezers gaan meestal achteloos voorbij aan berichten en verslagen betreffende opening van nieuwe zaken of bedrijven. Men heeft er in de regel geen idee van wat er komt kijken voor de deuren van een zaak worden geopend en bepaalt zijn belangstelling ervoor tot het nuttigen van de gebruikelijke champagne . . . . Thans schrijven wij weer over een nieuwe zaak, waarvan de installatie wel zeer bijzondere aspecten bood, zoals we dezer dagen hebben vernomen tijdens een persconferentie, welke door de Gebr. De Wit werd gegeven naar aanleiding van de opening van de „Aruba Drukkerij" op morgenmiddag om vier uur door Gedeputeerde F. B. Tromp namens ons Bestuurscollege.

In December '48 zijn de heren De Wit op ons eiland neergestreken en zij hebben in de betrekkelijk korte tijd van hun verblijf hier duidelijk getoond wat kan worden bereikt met veel energie en doorzettingsvermogen. Het begon met een eenvoudige boekhandel en nu — nog geen drie jaar later — kunnen de heren zich eigenaar van een geheel verbouwde boek- en kantoorboekhandel en een naar de eisen van het eiland ingerichte drukkerij.

Het werken in een drukkerij is fascinerend en iedere waarachtige typograaf waar ook ter wereld, spreekt met veel liefde over zijn mooie, scheppende arbeid. Dat bleek ons weer toen de heer W. van der Heijden, chef van de „Aruba Drukkerij", de persmensen iets vertelde over het materiaal waarover hij beschikt. Hij zei iets van de typografische maat, de cicero (verdeeld in twaalf punten), over de indeling van de zetkasten, de uitgebreide keuze in het lettermateriaal (straks zal de drukkerij meer dan tachtig verschillende types kunnen gebruiken), het handzetten en het zetten met de zetmachines, de „Linotype", waarvan de drukkerij er een tweetal heeft en welke voornamelijk zijn bestemd voor het zetten van deze krant (in de naaste toekomst!).

Onze krant zal worden gedrukt op een snelpers, die vijftien honderd exemplaren per uur kan verwerken. Verder staat er een „Wehendorfer", een vol-automatische pers, die een zuiginstallatie heeft waardoor het papier op eenvoudige wijze wordt „aangevoerd", zodat er geen drukker hij behoeft te staan; deze pers „spuit" zo'n drie duizend drukwerkjes per uur!

Er zijn drie degelpersen, een grote, een middelgrote en een kleine; de verscheidenheid in formaat brengt met zich mede, dat aan alle soorten drukwerk de grootste zorg kan worden besteed.

Het heeft er nu al veel van, dat de „Aruba Drukkerij" spoedig te klein zal blijken; voor de vouwmachine was al geen plaats meer, deze zal over enige tijd (in eerste instantie voor de krant) draaien in het papiermagazijn, waar tal van soorten papier in grote hoeveelheden opgestapeld liggen.

Op de opening van de moderne drukkerij komen wij nog uitvoerig terug.

De boekhandel

Toen de oudste van de gebroeders De Wit vijf en twintig jaar geleden in het interessante boekhandelsvak stapte (hij viert Vrijdag zijn jubileum!), zal hij wel nimmer hebben kunnen bevroeden, dat hij nog eens op de Nederlandse Antillen een bloeiende zaak zou krijgen. In Nederland ontving hij een gedegen opleiding, was tal van jaren werkzaam in Indonesië en kwam in de loop van 1948 eens naar Aruba om er poolshoogte te nemen. Er waren hier toen heel wat mensen, die hem afrieden om met de zaak te beginnen; maar ondanks de beweringen van de zwartkijkers, „dat het wel niet veel zou worden", kwam de heer D. J. De Wit enkele maanden later in gezelschap van zijn broer, de heer W. de Wit, naar ons eiland terug en begon toch. Op bescheiden schaal uiteraard, maar later nam de omvang gestadig toe en daarmee de omzet.

Kortgeleden onderging de boekwinkel een grondige restauratie; eerst werd door uitbreiding naar achteren een aparte kantoor- en opslagruimte verkregen en daarna werd een nieuwe pui geplaatst. De Bouwmaatschappij Aruba komt de eer toe erin te zijn geslaagd om in een dag tijds de oude pui te vervangen door de nieuwe; door de moderne pui is een aanzienlijke betere etaleermogelijkheid geschapen, hetgeen de heer De Wit op doeltreffende wijze weet uit te buiten. Zijn etalages zijn altijd uiterst verzorgd.

Toen wij na de bezichtiging van het bedrijf nog wat napraatten in Scala, vroegen wij de heer De Wit-senior naar zijn bevindingen op boekhandelsgebied op Aruba. „Het is me heel erg meegevallen; de zaak loopt naar wens. Het valt me hier op, dat er over het algemeen veel vraag is naar het betere boek; dezelfde ervaring heb ik in Nederland en in Indonesië opgedaan. Vrijwel elke poging van Nederlandse uitgevers om goedkope boekenreeksen op de markt te komen, is gestrand. Wij hebben niet de lees-mentaliteit van de Amerikaan, die een goedkoop boekje leest en het daarna weggooit. Wij hebben een voorliefde voor het keurig uitgevoerde boek, dat wij gaarne een goed plaatsje geven in onze boekenkasten, die onze trots zijn?"

„Enige concurrentie van de Gouvernements- en andere bibliotheken?"

„Integendeel. Hoe meer de mensen lezen, hoe groter de leeshonger wordt. En hoe meer boeken derhalve ook worden gekocht. Het is goed om kennis te nemen van de inhoud van goede boeken, maar daarover is al veel geschreven; ik behoef daarover niet lang uit te weiden."

Wij wensen de beide heren De Wit gaarne veel succes, met hun boekhandel, met hun drukkerij. En we ontkennen niet, dat we bij de vorderingen van de „Aruba Drukkerij" zelf ook een tikje belang hebben, want hoe gauwer de afdeling voor de krant geheel gereed is (er moeten nog diverse lettersoorten uit Nederland komen), hoe spoediger wij ons blad hier kunnen laten drukken, voorlopig nog drie malen per week, maar weldra zal de frequentie worden opgevoerd, totdat we dagelijks zullen kunnen uitkomen.

GEEN VERSLAG

Zondagmorgen vergaderde de algemene vereniging „Suriname" in haar clubgebouw te San Nicolas; helaas kunnen wij onze lezers hiervan geen verslag aanbieden omdat onze correspondent de toegang tot de bijeenkomst werd geweigerd.

OOK HULPAPOTHEKERS WILLEN MEER VERDIENEN

Op de dezer dagen gehouden jaarvergadering van de Arubaanse Hulpapothekersvereniging werd het bestuur, bestaande uit de heren E.R. Finck (voorzitter), H. Oduber (secretaris) en N.H. de Palm (penningmeester) herkozen. Besloten werd de contributie van fl 5,— per maand terug te brengen tot fl 2,50. Nadat het huishoudelijk reglement was behandeld en goedgekeurd, kwam ter sprake het sluitingsuur van de apotheken, die in San Nicolas om negen uur 's avonds dicht gaan, maar in Oranjestad om zeven of acht uur. Teneinde deze aangelegenheid te onderzoeken, werd een commissie in het leven geroepen.

De mogelijkheid om ook op Aruba het examen af te leggen, zal worden onderzocht. Tenslotte kwam de salarisregeling ter sprake; de aanwezigen waren van mening, dat de salarissen niet evenredig zijn met de huidige levensstandaard. Men besloot een brief te richten aan de werkgevers met verzoek verbetering te willen brengen in de salarisschaal.

KERKHOF VAN PARADERA WORDT INGEZEGEND

Pastoor Van der Vaart deelde ons mede, dat het kerkhof van zijn parochie (Paradera) Zondagmorgen om half tien zal worden ingezegend; de fa Bohama verrichtte op correcte wijze aan de aanleg verbonden werkzaamheden en met het m.s. Willemstad kwam de toegangspoort uit Nederland.

MEER BOEKEN VOOR BEWONERS VAN SINT NICOLAAS

Dr. J. Hartog, bibliothecaris van de OLB Aruba, verzoekt ons mede te delen:

Het ligt in de bedoeling te gelegener tijd in Sint Nicolaas een afzonderlijke filiaalboekerij te openen. Zolang dit nog niet kan gebeuren, kunnen de bewoners van St. Nicolaas, Savaneta, Byerlite e.d. bij wijze van proef een dubbele portie boeken meekrijgen uit Oranjestad. Verschillende malen ontvangen wij klachten, dat door shiftwerk, afstand enz. boeken niet vaak genoeg gewisseld kunnen worden of te laat terugbezorgd moeten worden (waardoor boete betaald moet worden). Ieder lid van de OLB uit genoemde plaatsen kan nu te beginnen met 1 September a.s. 4 boeken tegelijk meenemen (op kinderkaarten 2 boeken tegelijk).

De aandacht wordt er voorts op gevestigd, dat men het betalen van boete kan voorkomen door **terstond bij aanvrage** van het boek dit op 6 weken inplaats van op 2 weken te doen afstempelen. Voor studieboeken wordt dit zonder meer gedaan, voor niet-nieuwe romans eveneens als er niet teveel vraag naar is.

Voor de bewoners van Santa Cruz geldt bovenstaande regeling voorshands niet, omdat die vrijwel elke dag of week in Oranjestad komen. Mochten de leden van Santa Cruz, Noord en dergelijke plaatsen wensen, dat bovengenoemde regeling ook voor hen wordt ingevoerd, dan gelieven zij zulks aan de toonbank mede te delen. Bij genoegzame interesse zal het dan gebeuren.

We hopen met deze nieuwe regeling zoveel mogelijk mensen terwille te zijn geweest.



H.K.H. PRINSES WILHELMINA

viert morgen Haar verjaardag

„Prinses Wilhelmina — hoewel Zij nu reeds drie jaar teruggetrokken leeft en Zich wijdt aan vele werken van menslievendheid, aan Haar kleinkinderen en aan vele zaken, waarnaar Haar persoonlijke belangstelling altijd is uitgegaan, hoewel Zij maar zelden meer in het licht van de openbaarheid treedt, valt het toch weer vreemd om over Haar te horen spreken als over de Prinses.

Een halve eeuw immers is Zij de Koningin geweest.

En wat voor een Koningin!

In de tijd, toen Zij in Londen woonde, heeft Winston Churchill eens zijn grote bewondering voor Haar uitgedrukt met deze woorden: „Er zit in de Nederlandse Regering maar één man, dat is Koningin Wilhelmina!" Vleiend was dit voor de Nederlandse Ministers niet; het was ook zeker onbillijk; maar ten opzichte van de Koningin was het juist. Met de volle kracht van een man stond deze Vrouw, deze „sterke Vrouw", in de volle, Bijbelse zin van het woord, op de bres voor Nederland.

De sterke Vrouw, die van Haar prilste jeugd af werd opgevoed in plichtsbesef; opgevoed om op Haar achttiende jaar reeds de volle last van de Kroon te dragen. Een last, die Zij een halve eeuw gedragen heeft met een sterkte, die wel niet altijd naar buiten trad, maar die inwendig even groot was als in de Londense jaren. Zij was geen Koningin, die zich alleen maar ornament voelde: Zij had altijd de grootste belangstelling voor de problemen, die Haar werden voorgelegd. Wat wel het beste bleek uit het feit, dat Zij zich soms na jaren nog precies bepaalde details herinnerde van gesprekken, die Zij met Haar raadslieden had gevoerd.

Zij was het, die reeds in 1905 voor het eerst in Haar Troonrede sprak van de zedelijke plicht van Nederland tegenover zijn koloniën, daarmede een nieuw tijdperk inluidend, dat tenslotte is uitgekomen voor de Nederlandse Antillen op de zelfstandigheid van dit Rijksdeel, neergelegd in de Landsregeling.

Waarlijk een sterke Vrouw!"

Aldus citeren wij de heer Hans Hermans, hoofd van de Voorlichtingsdienst Nederlandse Antillen, tijdens een van zijn radiolezingen in de reeks „Nederland zoals het reilt en zeilt".

Morgen, op een en dertig Augustus, viert Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Wilhelmina Haar verjaardag. Reeds nu mogen wij Haar onze allerbeste gelukwensen aanbieden en evenzeer aan Haar Koninklijke Dochter, aan Z.K.H. Prins Bernhard der Nederlanden en aan de dierbare Kleinkinderen van de sterke Prinses, die wij gaarne nog vele jaren in goede gezondheid in ons midden houden!

HONIG

„Al zijn de Antillen feitelijk het andere eind van de wereld voor ons, toch hebben wij ook bij U een grote kring van goede klanten. Velen van U nemen zich vaak de moeite om ons te schrijven en behalve veel goeds, horen wij ook nog wel eens klachten: „Waarom" — zo schrijft men ons bijvoorbeeld — „is het hier soms moeilijk bepaalde Honig's artikelen te verkrijgen?". . . . „Waarom zitten wij in de verkeerde hoek wat betreft voorlichting over Uw producten?" Ja, feitelijk moeten wij U volkomen gelijk geven. Onze agenten in Uw deel van de wereld en wij zelf trachten natuurlijk altijd wel een steekhoudend antwoord op dergelijke vragen te geven, maar een DAAD weegt toch altijd veel zwaarder."

Aldus begint een in sympathieke stijl gestelde brief van de directie van de Honig's fabrieken te Koog aan de Zaan aan de dames op deze eilanden. En de DAAD werd gesteld. De directie stelde een aantal reclame-pakketten beschikbaar: alle producten van de fabriek zijn hierin aanwezig, alsmede een bijzonder uitgebreid kookboek met meer dan zestig complete menu's en gegevens over de vervaardiging van verschillende soorten ijs, puddingen en soepen. Het boek werd samengesteld door twee leraressen van de nieuwe huishoudschool te Amsterdam. Bij het doorbladeren begonnen wij al te watertanden. . . .

Men heeft ons verteld, dat de prijs van het pakket aanzienlijk lager ligt dan bij de aankoop van de artikelen afzonderlijk en wij hebben ons de moeite getroost dat na te rekenen. Het klopte! Verder moeten wij bekennen, dat wij weinig verstand hebben van warenkennis. Maar verschillende dames uit onze omgeving hebben dat wel en zij zijn stuk voor stuk geestdriftig over de Honig's producten. Neemt u ook eens een proef!

ZATERDAG ZONSVERDUISTERING

Zaterdagmorgen vindt een zonsverduistering plaats, welke aan de Oostkust van de V.S. goed zichtbaar zal zijn. Misschien kunnen wij er hier op Aruba 's morgens tussen zeven en acht uur ook iets van zien.

NIEUW HOOFD JULIANASCHOOL

Wij vernemen, dat tot hoofd van de Julianaschool werd benoemd de heer W. de Hoop, die reeds als onderwijzer aan genoemde school verbonden was.

WIE GINGEN MET DE FAIR-PRIJZEN STRIJKEN?

De boot van de Bonairiaanse stand is gevallen op lot nummer 520. Van de Hollandse stand de boerinnepoppen op nos. 33, 155, 174 en drie flessen Curacao likeur op elk van de nummers 272, 80, 105, 240, 45, 42, 241 en 145.

Voorts kunnen bij de heer Lopez Henriquez (Hollandse Bank Unie) inlichtingen worden verkregen over de volgende prijzen: een fiets (lot nr 242), kinderezel (nr 158), beer (nr 10), K.L.M.-passage (nr 4319) en glijbaan (nr 1000).

25 paarden gingen op vleugels over de Atlantische Oceaan

Vijf en twintig kostbare renpaarden met een gezamenlijke waarde van f. 800.000 zijn tot op heden op de vleugels van de „Vliegende Hollanders" de Atlantische Oceaan overgestoken vanuit Ierland, Engeland en Frankrijk, sedert de K.L.M. enkele maanden geleden met het vervoer van deze edele dieren is begonnen.

De door de luchtvaartmaatschappij speciaal voor deze transporten ontworpen boxen, die in een oogwenk tot loopbrug kunnen worden omgebouwd, zijn door experts uit de hippische wereld met belangstelling ontvangen.

Op verzoek van de K.L.M. maakte de aan de Rijksuniversiteit van Utrecht verbonden dierenarts Dr. N. C.W. Hesse onlangs een vlucht naar New York met vier paarden mee. Het wetenschappelijk rapport, dat Dr. Hesse naar aanleiding van zijn bevindingen heeft opgesteld, bevat verschillende voor de K.L.M. interessante en nuttige waarnemingen en adviezen. Bovendien bevestigde de arts normaals de wetenschap dat het aan het bloed staande" paarden, die uibeling verdient deze zeer hoog ..in teraard enige angst voor het onbekende tonen, één dag te laten vasten en ze één uur voor het vertrek door het drinkwater een hoeveelheid van 60 gram tribroom toe te dienen.

Dr. Hesse, die paardentransporten met allerlei vervoermiddelen heeft geobserveerd, komt tot de conclusie, dat de mogelijkheid om paarden in korte tijd over enorme afstanden te vervoeren, het luchttransport tot het aangewezen middel van vervoer maakt.

BEKENDMAKING

De Ontvanger van Aruba maakt hierbij bekend, dat op Maandag 3 September 1951 zal worden aangevangen met de controle op betaling der motorrijtuig- en motorbootbelasting over het 2e halfjaar 1951.

Aruba, 25 Augustus 1951

De Ontvanger voornoemd,
Tj. WIJBRANDUS

MR. TAYLOR WERD 25.000STE ONDERDAAN VAN AEOLUS

Een merkwardig jubileum heeft dezer dagen in de luchtvaart plaats gehad. De 25.000ste K.L.M.-passagier kwam nl. in het gelukkige bezit van een evenaaroverschrijvingscertificaat, een keurig uitgevoerd document, dat, ondertekend door de President-Directeur Dr. A. Plesman, wordt uitgereikt aan alle K.L.M.-reizigers, die voor het eerst van hun leven de evenaar passren.

De 25.000ste „bewoner" van de Vliegende Hollander, die hierdoor tot onderdaan van het Rijk van Aeolus is verheven, is Mr. Lester le Royal Taylor, een Amerikaans employé van de Caltex, die van New York naar Djakarta vloog. Hij ontving tevens een Delfts blauwe kruik met Hollandse jenever uit handen van de K.L.M.-vertegenwoordiger uit Djakarta.

De ceremonieën blijven niet alleen beperkt tot het uitreiken van dit fraai gecalligrafeerde document. Enkele leden van het vliegend personeel van de K.L.M. hebben zich bijzonder bekwaam getoond in het hanteren van een aan de luchtvaart aangepaste drietand en in het optreden als gemachtigde van Aeolus, zodat zich op enkele duizenden meters boven de equator vrolijke taferelen afspelen.

De eerlijkheid gebiedt te verklaren, dat niet alle 25.000 certificaten aan mensen zijn uitgereikt, want ook Wiskie, het katje van Miss M. Hall, die op 5 Juli 951 van Londen naar Johannesburg risde en Candy, de Schotse terrier van Senorita Maria Esther C. de Perez Colman, die op 27 Maart 1950 van Lissabon naar Buenos Aires vloog, werden op uitdrukkelijk verlangen van de eigenaressen, in het Rijk van Aeolus, de Beheerser der Winden, opgenomen.

Gezien het feit, dat dit Rijk het meest internationale ter wereld is, kan de aanwezigheid van een hond en een kat toch geen rustverstorende invloed uitoefenen.

SCHOT VERLOOR ZIJN VLIEGTUIGJE EN WON DE EERSTE PRIJS

In Juni jl. nam Mr. Joseph McMaster uit de Schotse stad Glasgow, deel aan de in zijn plaats georganiseerde nationale wedstrijden voor motormodelvliegtuigen. De eerste prijs bestond uit een door de K.L.M. beschikbaar gestelde „Vliegende Hollander" trophee.

Mr. McMaster, vader van vier kinderen, waaronder een 14-jarige meisjestweeling, die zijn hobby met hem deelt, liet zijn vliegtuigje, waaraan hij hèèl wat uren had besteed, starten. Het toestelletje bromde naar grote hoogte en zette toen plotseling koers richting New York, waar het echter, voor zover bekend, nooit is aangekomen. Hoe dan ook: het leverde verreweg de beste prestatie en verdiende voor zijn eigenaar niet alleen de trophee, maar ook een reis per K.L.M. naar Nederland, waar hij dezer dagen aankwam. Hij blijft een week als gast van de Koninklijke Nederlandse Vereniging voor Luchtvaart en zal de kans krijgen nog meer vliegtuigjes te verliezen op het nationale luchtvaartkamp te Ermelo.

DONDERDAG 30 AUGUSTUS '51 — VERSCHIJNT DINSDAG, DONDERDAG EN ZATERDAG — TIENDE JAARGANG No. 1089

De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „DE ARUBAANSE COURANT" N.V. i.o.
Redacteur: A. CLOO
Abonnement: ƒ. 1,50 p. maand — ƒ. 4,00 p. kwartaal

NIEUWS EN ADVERTENTIEBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: NASSAUSTRAAT 91, TEL. 1273.
Bureau San Nicolas: ARUBA POST, Mainstreet, tel. 5019
Drukkerij: „DE STAD" N.V.

Aruba Drukkerij *wordt morgen officieel geopend*

Het begon met een eenvoudig opgezette boekhandel . . .

De heer D. J. de Wit 25 jaar „tussen de boeken"

Heel wat krantenlezers gaan meestal achteloos voorbij aan berichten en verslagen betreffende opening van nieuwe zaken of bedrijven. Men heeft er in de regel geen idee van wat er komt kijken voor de deuren van een zaak worden geopend en bepaalt zijn belangstelling ervoor tot het nuttigen van de gebruikelijke champagne . . . . Thans schrijven wij weer over een nieuwe zaak, waarvan de installatie wel zeer bijzondere aspecten bood, zouls we dezer dagen hebben vernomen tijdens een persconferentie, welke door de Gebr. De Wit werd gegeven naar aanleiding van de opening van de „Aruba Drukkerij" op morgenmiddag om vier uur door Gedeputeerde F. B. Tromp namens ons Bestuurscollege.

In December '48 zijn de heren De Wit op ons eiland neergestreken en zij hebben in de betrekkelijk korte tijd van hun verblijf hier duidelijk getoond wat kan worden bereikt met veel energie en doorzettingsvermogen. Het begon met een eenvoudige boekhandel en nu — nog geen drie jaar later — kunnen de heren zich eigenaar van een geheel verbouwde boek- en kantoorboekhandel en een naar de eisen van het eiland ingerichte drukkerij.

Het werken in een drukkerij is fascinerend en iedere waarachtige typograaf waar ook ter wereld. spreekt met veel liefde over zijn mooie, scheppende arbeid. Dat bleek ons weer toen de heer W. van der Heijden, chef van de „Aruba Drukkerij", de persmensen iets vertelde over het materiaal waarover hij beschikt. Hij zei iets van de typografische maat, de cicero (verdeeld in twaalf punten), over de indeling van de zetkasten, de uitgebreide keuze in het lettermateriaal (straks zal de drukkerij meer dan tachtig verschillende types kunnen gebruiken), het handzetten en het zetten met de zetmachines, de „Linotype", waarvan de drukkerij er een tweetal heeft en welke voornamelijk zijn bestemd voor het zetten van deze krant (in de naaste toekomst!).

Onze krant zal worden gedrukt op een snelpers, die vijftien honderd exemplaren per uur kan verwerken. Verder staat er een „Webendorfer", een vol-automatische pers, die een zuiginstallatie heeft waardoor het papier op eenvoudige wijze wordt „aangevoerd", zodat er geen drukker bij behoeft te staan; deze pers „spuit" zo'n drie duizend drukwerkjes per uur!

Er zijn drie degelpersen, een grote, een middelgrote en een kleine; de verscheidenheid in formaat brengt met zich mede, dat aan alle soorten drukwerk de grootste zorg kan worden besteed.

Het heeft er nu al veel van, dat de „Aruba Drukkerij" spoedig te klein zal blijken; voor de vouwmachine was al geen plaats meer, deze zal over enige tijd (in eerste instantie voor de krant) draaien in het papiermagazijn, waar tal van soorten papier in grote hoeveelheden opgestapeld liggen.

Op de opening van de moderne drukkerij komen wij nog uitvoerig terug.

De boekhandel

Toen de oudste van de gebroeders De Wit vijf en twintig jaar geleden in het interessante boekhandelsvak stapte (bij viert Vrijdag zijn jubileum!), zal hij wel nimmer hebben kunnen bevroeden, dat hij nog eens op de Nederlandse Antillen een bloeiende zaak zou krijgen. In Nederland ontving hij een gedegen opleiding, was tal van jaren werkzaam in Indonesië en kwam in de loop van 1948 eens naar Aruba om er poolshoogte te nemen. Er waren hier toen heel wat mensen, die hem afrieden om met de zaak te beginnen; maar ondanks de beweringen van de zwartkijkers, „dat het wel niet veel zou worden", kwam de heer D. J. De Wit enkele maanden later in gezelschap van zijn broer, de heer W. de Wit, naar ons eiland terug en begon toch. Op bescheiden schaal uiteraard, maar later nam de omvang gestadig toe en daarmee de omzet.

Kortgeleden onderging de boekwinkel een grondige restauratie; eerst werd door uitbreiding naar achteren een aparte kantoor- en opslagruimte verkregen en daarna werd een nieuwe pui geplaatst. De Bouwmaatschappij Aruba komt de eer toe erin te zijn geslaagd om in een dag tijds de oude pui te vervangen door de nieuwe; door de moderne pui is een aanzienlijke betere etaleermogelijkheid geschapen, hetgeen de heer De Wit op doeltreffende wijze weet uit te buiten. Zijn etalages zijn altijd uiterst verzorgd.

Toen wij na de bezichtiging van het bedrijf nog wat napraatten in Scala, vroegen wij de heer De Wit-senior naar zijn bevindingen op boekhandelsgebied op Aruba. „Het is me heel erg meegevallen; de zaak loopt naar wens. Het valt me hier op, dat er over het algemeen veel vraag is naar het betere boek; dezelfde ervaring heb ik in Nederland en in Indonesië opgedaan. Vrijwel elke poging van Nederlandse uitgevers om goedkope boekenreeksen op de markt te komen, is gestrand. Wij hebben niet de lees-mentaliteit van de Amerikaan, die een goedkoop boekje leest en het daarna weggooit. Wij hebben een voorliefde voor het keurig uitgevoerde boek, dat wij gaarne een goed plaatsje geven in onze boekenkasten, die onze trots zijn?"

„Enige concurrentie van de Gouvernements- en andere bibliotheken?"

„Integendeel. Hoe meer de mensen lezen, hoe groter de leeshonger wordt. En hoe meer boeken derhalve ook worden gekocht. Het is goed om kennis te nemen van de inhoud van goede boeken, maar daarover is al veel geschreven; ik behoef daarover niet lang uit te weiden."

Wij wensen de beide heren De Wit gaarne veel succes, met hun boekhandel, met hun drukkerij. En we ontkennen niet, dat we bij de vorderingen van de „Aruba Drukkerij" zelf ook een tikje belang hebben, want hoe gauwer de afdeling voor de krant geheel gereed is (er moeten nog diverse lettersoorten uit Nederland komen), hoe spoediger wij ons blad hier kunnen laten drukken, voorlopig nog drie malen per week, maar weldra zal de frequentie worden opgevoerd, totdat we dagelijks zullen kunnen uitkomen.

GEEN VERSLAG

Zondagmorgen vergaderde de algemene vereniging „Suriname" in haar clubgebouw te San Nicolas; helaas kunnen wij onze lezers hiervan geen verslag aanbieden omdat onze correspondent de toegang tot de bijeenkomst werd geweigerd.

OOK HULPAPOTHEKERS WILLEN MEER VERDIENEN

Op de dezer dagen gehouden jaarvergadering van de Arubaanse Hulpapothekersvereniging werd het bestuur, bestaande uit de heren E.R. Finck (voorzitter), H. Oduber (secretaris) en N.H. de Palm (penningmeester) herkozen. Besloten werd de contributie van fl 5.— per maand terug te brengen tot fl 2.50. Nadat het huishoudelijk reglement was behandeld en goedgekeurd, kwam ter sprake het sluitingsuur van de apotheken, die in San Nicolas om negen uur 's avonds dicht gaan, maar in Oranjestad om zeven of acht uur. Teneinde deze aangelegenheid te onderzoeken, werd een commissie in het leven geroepen.

De mogelijkheid om ook op Aruba het examen af te leggen, zal worden onderzocht. Tenslotte kwam de salarisregeling ter sprake; de aanwezigen waren van mening, dat de salarissen niet evenredig zijn met de huidige levensstandaard. Men besloot een brief te richten aan de werkgevers met verzoek verbetering te willen brengen in de salarisschaal.

KERKHOF VAN PARADERA WORDT INGEZEGEND

Pastoor Van der Vaart deelde ons mede, dat het kerkhof van zijn parochie (Paradera) Zondagmorgen om half tien zal worden ingezegend; de fa Bohama verrichtte op correcte wijze aan de aanleg verbonden werkzaamheden en met het m.s. Willemstad kwam de toegangspoort uit Nederland.

MEER BOEKEN VOOR BEWONERS VAN SINT NICOLAAS

Dr. J. Hartog, bibliothecaris van de OLB Aruba, verzoekt ons mede te delen:

Het ligt in de bedoeling te gelegener tijd in Sint Nicolaas een afzonderlijke filiaalboekerij te openen. Zolang dit nog niet kan gebeuren, kunnen de bewoners van St. Nicolaas, Savaneta, Byerlite e.d. bij wijze van proef een dubbele portie boeken meekrijgen uit Oranjestad. Verschillende malen ontvangen wij klachten, dat door shiftwerk, afstand enz. boeken niet vaak genoeg gewisseld kunnen worden of te laat terugbezorgd moeten worden (waardoor boete betaald moet worden). Ieder lid van de OLB uit genoemde plaatsen kan nu te beginnen met 1 September a.s. 4 boeken tegelijk meenemen (op kinderkaarten 2 boeken tegelijk).

De aandacht wordt er voorts op gevestigd, dat men het betalen van boete kan voorkomen door **terstond bij aanvrage** van het boek dit op 6 weken inplaats van op 2 weken te doen afstempelen. Voor studieboeken wordt dit zonder meer gedaan, voor niet-nieuwe romans eveneens als er niet teveel vraag naar is.

Voor de bewoners van Santa Cruz geldt bovenstaande regeling voorshands niet, omdat die vrijwel elke dag of week in Oranjestad komen. Mochten de leden van Santa Cruz, Noord en dergelijke plaatsen wensen, dat bovengenoemde regeling ook voor hen wordt ingevoerd, dan gelieven zij zulks aan de toonbank mede te delen. Bij genoegzame interesse zal het dan gebeuren.

We hopen met deze nieuwe regeling zoveel mogelijk mensen terwille te zijn geweest.



H.K.H. PRINSES WILHELMINA
viert morgen Haar verjaardag

„Prinses Wilhelmina — hoewel Zij nu reeds drie jaar teruggetrokken leeft en Zich wijdt aan vele werken van menslievendheid, aan Haar kleinkinderen en aan vele zaken, waarnaar Haar persoonlijke belangstelling altijd is uitgegaan, hoewel Zij maar zelden meer in het licht van de openbaarheid treedt, valt het toch weer vreemd om over Haar te horen spreken als over de Prinses.

Een halve eeuw immers is Zij de Koningin geweest.

En wat voor een Koningin!

In de tijd, toen Zij in Londen woonde, heeft Winston Churchill eens zijn grote bewondering voor Haar uitgedrukt met deze woorden: „Er zit in de Nederlandse Regering maar één man, dat is Koningin Wilhelmina!" Vleiend was dit voor de Nederlandse Ministers niet; het was ook zeker onbillijk; maar ten opzichte van de Koningin was het juist. Met de volle kracht van een man stond deze Vrouw, deze „sterke Vrouw", in de volle, Bijbelse zin van het woord, op de bres voor Nederland.

De sterke Vrouw, die van Haar prilste jeugd af werd opgevoed in plichtsbesef; opgevoed om op Haar achttiende jaar reeds de volle last van de Kroon te dragen. Een last, die Zij een halve eeuw gedragen heeft met een sterkte, die wel niet altijd naar buiten trad, maar die inwendig even groot was als in de Londense jaren. Zij was geen Koningin, die zich alleen maar ornament voelde: Zij had altijd de grootste belangstelling voor de problemen, die Haar werden voorgelegd. Wat wel het beste bleek uit het feit, dat Zij zich soms na jaren nog precies bepaalde details herinnerde van gesprekken, die Zij met Haar raadslieden had gevoerd.

Zij was het, die reeds in 1905 voor het eerst in Haar Troonrede sprak van de zedelijke plicht van Nederland tegenover zijn koloniën, daarmede een nieuw tijdperk inluidend, dat tenslotte is uitgekomen voor de Nederlandse Antillen op de zelfstandigheid van dit Rijksdeel, neergelegd in de Landsregeling.

Waarlijk een sterke Vrouw!"

Aldus citeren wij de heer Hans Hermans, hoofd van de Voorlichtingsdienst Nederlandse Antillen, tijdens een van zijn radiolezingen in de reeks „Nederland zoals het reilt en zeilt".

Morgen, op een en dertig Augustus, viert Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Wilhelmina Haar verjaardag. Reeds nu mogen wij Haar onze allerbeste gelukwensen aanbieden en evenzeer aan Haar Koninklijke Dochter, aan Z.K.H. Prins Bernhard der Nederlanden en aan de dierbare Kleinkinderen van de sterke Prinses, die wij gaarne nog vele jaren in goede gezondheid in ons midden houden!

HONIG

„Al zijn de Antillen feitelijk het andere eind van de wereld voor ons, toch hebben wij ook bij U een grote kring van goede klanten. Velen van U nemen zich vaak de moeite om ons te schrijven en behalve veel goeds, horen wij ook nog wel eens klachten: „Waarom" — zo schrijft men ons bijvoorbeeld — „is het hier soms moeilijk bepaalde Honig's artikelen te verkrijgen?" . . . . „Waarom zitten wij in de verkeerde hoek wat betreft voorlichting over Uw producten?" Ja, feitelijk moeten wij U volkomen gelijk geven. Onze agenten in Uw deel van de wereld en wij zelf trachten natuurlijk altijd wel een steekhoudend antwoord op dergelijke vragen te geven, maar een DAAD weegt toch altijd veel zwaarder."

Aldus begint een in sympathieke stijl gestelde brief van de directie van de Honig's fabrieken te Koog aan de Zaan aan de dames op deze eilanden. En de DAAD werd gesteld. De directie stelde een aantal reclame pakketten beschikbaar; alle producten van de fabriek zijn hierin aanwezig, alsmede een bijzonder uitgebreid kookboek met meer dan zestig complete menu's en gegevens over de vervaardiging van verschillende soorten ijs, puddingen en soepen. Het boek werd samengesteld door twee leraressen van de nieuwe huishoudschool te Amsterdam. Bij het doorbladeren begonnen wij al te watertanden . . . .

Men heeft ons verteld, dat de prijs van het pakket aanzienlijk lager ligt dan bij de aankoop van de artikelen afzonderlijk en wij hebben ons de moeite getroost dat na te rekenen. Het klopte! Verder moeten wij bekennen, dat wij weinig verstand hebben van warenkennis. Maar verschillende dames uit onze omgeving hebben dat wel en zij zijn stuk voor stuk geestdriftig over de Honig's producten. Neemt u ook eens een proef!

ZATERDAG ZONSVERDUISTERING

Zaterdagmorgen vindt een zonsverduistering plaats, welke aan de Oostkust van de V.S. goed zichtbaar zal zijn. Misschien kunnen wij er hier op Aruba 's morgens tussen zeven en acht uur ook iets van zien.

NIEUW HOOFD JULIANA-SCHOOL

Wij vernemen, dat tot hoofd van de Julianaschool werd benoemd de heer W. de Hoop, die reeds als onderwijzer aan genoemde school verbonden was.

WIE GINGEN MET DE FAIR-PRIJZEN STRIJKEN?

De boot van de Bonairiaanse stand is gevallen op lot nummer 520. Van de Hollandse stand de boerinnepoppen op nos. 33, 155, 174 en drie flessen Curacao likeur op elk van de nummers 272, 80, 105, 240, 45, 42, 241 en 145.

Voorts kunnen bij de heer Lopez Henriquez (Hollandse Bank Unie) inlichtingen worden verkregen over de volgende prijzen: een fiets (lot nr 2421), kinderezel (nr 158), beer (nr 10), KLM-passage (nr 4319) en glijbaan (nr 1000).





Gouvernement van de Nederlandse Antillen

GOUVERNEMENTSTOEZICHT OP DE LUCHTVAART

BEKENDMAKING

Aanvangende Maandag, 1 October 1951, zal op Curaçao gelegenheid worden gegeven tot het geheel of gedeeltelijk afleggen van enig op de desbetreffende I.C.A.O.-eisen gebaseerd examen ter verkrijging van de bevoegdheid als:

a. Bedrijfsvlieger (Vliegbewijs B3)
b. Verkeersvlieger der 3e klasse (Vliegbewijs B3 met extra bevoegdheid)
c. Verkeersvlieger der 2e klasse (Vliegbewijs B2)
d. Verkeersvlieger der 1e klasse (Vliegbewijs B1)
e. Navigator
f. Boordtelegrafist
g. Boordtelefonist (Algemeen of beperkt certificoat)
h. Boordwerktuigkundige
i. Grondwerktuigkundige der 2e klosse
j. Vluchtvoorlichtingsambtenoor
k. Luchtverkeersleider
l. Sport- en tourismevlieger (Vliegbewijs A).

De examens, betrekking hebbende op de uitreiking van de onder a. tot en met e. genoemde bewijzen van bevoegdheid, zullen slechts het theoretische gedeelte omvatten.

Schriftelijke aanmeldingen, welke tot en met 10 September 1951 ten kantore van ondergetekende, Departement van Openbare Werken, alhier, worden ingewacht, dienen in te houden de volledige naam en het woonadres, de plaats en datum van geboorte en de nationaliteit van de aanvrager, en vergezeld te gaan van een opgave betreffende de onderdelen (vakken), waarin examen zal worden afgelegd, e.q. waarvoor vrijstelling wordt verlangd, alsmede van een tweetal welgelijkende fotografische afbeeldingen (zgn. pas-foto's). Nadrukkelijk wordt er op gewezen, dat aanmeldingen na 10 SEPTEMBER 1951 ontvangen NIET meer in behandeling genomen zullen worden.

Mondelinge inlichtingen kunnen desgewenst op het voornoemde Departement worden verkregen.

De Ambtenaar, belast met het Toezicht op de Luchtvaart,

R. J. CASTENDIJK

De Londsminister voor Verkeer en Vervoer

roept sollicitanten op voor de vervulling van de betrekking van

LOODS

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het diploma 1ste Stuurman Grote Handelsvaart.

Bezoldiging: voor ongehuwden van ƒ 4992.— tot ƒ 6336.— 's jaars voor gehuwden van ƒ 6240.— tot ƒ 7920.— 's jaars verhoogd met de geldende duurte- en kindertoelagen, alsmede een vergoeding voor loodsreizen gedaan tussen 6.30 uur n.m. en 5.30 uur v.m. en op Zon- en Feestdagen.

Leeftijd onder 35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties, onder overlegging van afschriften van diploma's en getuigschriften, dienen vóór 15 September 1951 te worden gericht aan ondergetekende.

De Landsminister voornoemd,

CECIL L. DELVALLE

VRIJE OF GELEIDE ECONOMIE?

Suriname heeft nog geen keuze gedaan

Wel is er een algemeen streven naar ordening

De vorige maand hebben de vroede vaderen zich o.m. bezig gehouden met de vraag of Suriname te doen heeft met een vrije, gebonden, dan wel geleide economie. Het begrip geleide economie is nog betrekkelijk vaag en de geleerden zijn het over het algemeen niet eens over de vraag wat daar precies onder moet worden verstaan. Men spreekt daarom ook niet van dé geleide economie, maar van één geleide economie. In Nederland wordt meestal het voetspoor gevolgd van Professor Mr. J. G. Koopmans, die in een praeadvies de geleide economie onderscheidt in drie typen, aldus de heer R. A. Ferrier in e entoespraak voor Radio Nederland Wereldomroep.

Type A is de meest vergaande vorm van geleide economie. Hier komt het ruilverkeer als zodanig te vervallen. De Overheid treedt op als producent en distribueert de in haar bedrijven vervaardigde goederen. Hier dus geen particulier initiatief, geen privaat eigendom, geen handel en dus ook geen prijsvorming. Alles is van hoog tot laag door de Overheid geregeld. Dit type duidt men aan als „de socialistische economie."

Van type A zou ik dan eerst willen overstappen op type C der geleide economie. Hier bepaalt de Overheid zich ertoe een zekere invloed uit te oefenen op het prijsmechanisme, met het doel daardoor de economische ontwikkeling in de door haar gewenste richting te leiden.

Tussen type A en type C staat dan type B der geleide economie. Hier wordt in beginsel het privaat eigendom, de productie en handel van particulieren gehandhaafd. In dit stelsel echter is de beschikking over kapitaalsgoederen en arbeidskrachten enz. van overheidsvergunning afhankelijk. Prijsvorming zal worden gecontroleerd, lonen zullen van Overheidswege worden beheerst, evenals de rentestand, de credietverlening, enz. enz.

In de laatste twee decennia is vooral dit tweede type der geleide economie actueel geworden, eerst als gevolg van de hevige economische depressie der dertiger jaren, later als gevolg van de schaarste-economie, waarin vele landen zijn geraakt als gevolg van de tweede wereldoorlog.

„Vrije economie"

Voordat wij ons gaan bezig houden met de vraag of Suriname met een of ander stelsel van geleide economie te doen heeft, is het goed om eerst stil te staan bij vrije ruilverkeersmaatschappij, of als U wilt voor het gemak, een „vrije economie". Deze berust dan op de vrije ontplooiing van het particulier initiatief en op de onderlinge uitwisseling van goederen en diensten op basis van vrije prijsvorming.

Een andere vraag is nu of deze volstrekte vrijheid in het economisch leven wel heeft bestaan. In de loop van de vorige eeuw hebben enkele landen weliswaar enkele decennia geleefd onder een stelsel, waarin vrijheid van handelen het leidende beginsel was, maar ook toen bleek, dat het niet goed mogelijk was dit beginsel in uiterste consequentie toe te passen. Volledige vrijheid is er nooit geweest, daar de Overheid altijd op bepaalde punten in het economisch leven heeft ingegrepen. Aan de andere kant is er nooit volledige gebondenheid geweest, zelfs in de verst doorgevoerde planhuishouding blijven toch nog restanten van individuele handelingsvrijheid over.

Het is niet te loochenen, dat thans in de meeste landen een tendenz bestaat naar een meer gesystematiseerde leiding van de Overheid ten aanzien van het economisch leven.

Indien wij het voorgaande even verwerken, moeten wij wel tot de conclussie komen, dat Suriname een lichte variant van een geleide economie kent, die oorspronkelijk wellicht is voortgekomen uit de oorlogseconomie.

De vraag rijst daarom onmiddellijk of voor Suriname, een land, dat aan het begin staat van de ontwikkeling van zijn economische hulpbronnen, een „vrije" dan wel een „geleide" economie, aanbeveling verdient. Persoonlijk zou ik meer voelen voor een of andere vorm van geleide economie als wij kijken naar de voordelen, die elders daarmee konden worden bereikt. Bovendien is Suriname een klein en tot nu toe arm land en moeten risico's van mislukkingen zoveel mogelijk worden vermeden. De geleide economie, die ik op het oog heb, zou dan moeten berusten op wettelijke voorschriften. Op grond van deze wettelijke voorschriften zouden dan de nodige vergunningen en ontheffingen kunnen worden verleend. Het spreekt aan de andere kant vanzelf, dat men niet moet trachten het gehele economische leven te „leiden" of te „ordenen", daar het apparaat en de deskundigen die daarvoor vereist zouden zijn, te kostbaar zouden zijn en dit bovendien ook geen zin zou hebben.

Ordening

Wat moeten wij verstaan onder ordening en is ordening van het economische leven in Suriname gewenst? De ordening bestaat hierin, dat de Overheid systematisch en over een breed terrein richting geeft aan het economisch handelen van de mensen. U zal het zeker met mij eens moeten zijn, dat ordening van het economisch leven in Suriname een conditio si 'ne qua non is. In de eerste plaats denken we allen dadelijk aan de ordening van de handel. U weet, dat de handel de onmisbare schakel is tussen producent en consument. Zeker voor Suriname, waar een groot deel van de consumptiegoederen uit het buitenland moet komen.

Bij het ordenen van de handel zou men twee doeleinden kunnen nastreven, in de eerste plaats het tegengaan van „beunhazerij" en in de tweede plaats het voorkomen van de „overbezetting". Beunhazerij brengt slechte prestaties met zich mee. Overbezetting daarentegen leidt tot vermindering van de gemiddelde omzet per onderneming en tot een nodeloos hogere verkoopprijs, ten nadele in het bijzonder van de kleinemanverbruiker.

Over het ordenen van de handel is er af en toe gesproken in Suriname. Helaas zijn er nog niet veel positieve resultaten bereikt. Ik denk bijvoorbeeld aan de in Juli van het vorige jaar bij de Staten aanhangig gemaakte ontwerp-landsverordening tot het heffen van enige voorzieningen in het belang van de handel. In dit ontwerp zien wij dan een goed gewaagde poging van de Overheid om enigszins ordenend op te treden, door middel van aanvullingen en wijzigingen in het Surinaamse Wetboek van Koophandel.

In de memorie van toelichting lezen wij, dat de vrijheid van iedereen in Suriname om zich in een of andere vorm van handel te vestigen, zonder de nodige waarborgen oorzaak werd van minder oirbare handelingen en gedragingen, ten nadele van de bona fide handel en bovendien tot nadeel van de naam van Suriname in het buitenland. Aangezien de Overheid tot taak heeft regelend op te treden, indien het individu op zodanige wijze gebruik maakt van zijn vrijheid, dat dit gebruik in misbruik ontaardt, schadelijk of nadelig voor de gemeenschap wordt, was de strekking van bedoeld ontwerp landsverordening op te treden in verhoudingen, die in volle vrijheid genoten, niet houdbaar zijn gebleken.

Tegen de beunhazen

Zoals ik de tekst en de memorie van toelichting gelezen heb, was de bedoeling van dit ontwerp uitsluitend de „beunhazerij" tegen te gaan en niet de „overbezetting". Immers wij lezen telkens weer, dat de toelating tot het uitoefenen van een der betrokken bedrijven, slechts dan geweigerd kan worden, indien er gegronde vrees bestaat, dat men als makelaar, handelsagent, of importeur enz. de eer en de stand van deze handelslui zal

(vervolg op pag. 3 bovenaan)

Departement van Onderwijs en Volksontwikkeling

STUDIEBEURZEN

der Metropoliton Vocational School in Puerto Rico

De Metropolitan Vocational School te Puerto Rico stelt de volgende studiebeurzen ad $ 1000.— per jaar beschikbaar:

AIR-CONDITIONING (duur der cursus 26 weken),
AUTOMOBILE MECHANICS (100 weken),
BAKERY (67 weken),
CABINET-MAKING (100 weken),
DRAFTING (76 weken),
ELECTRICITY (100 weken),
MACHINE SHOP (100 weken),
PRINTING (105 weken),
RADIO (100 weken) en
REFRIGERATION (52 weken).

Gegadigden dienen:

1. onder dan 16 jaren te zijn;
2. in het bezit te zijn van tenminste een High School diploma of MULO-diploma;
3. voldoende kennis van de Engelse taal te hebben;
4. Enige ervaring te hebben in het vak, waarin ze verder wensen te worden opgeleid.

Nadere inlichtingen zijn te bekomen bij voormeld Departement.

ONS SPORTOVERZICHT
door DE TUKKER

Onze oudjes deden het nog best

Curaçao en Aruba

Na enige weken van training was het Zaterdagmiddag dan zover gekomen dat de voetbalveteranen van Aruba per K.L.M. vliegtuig naar ons zustereiland Curacao vertrokken, teneinde hun oude beenderen te strekken en de krachten te meten met de broeders veteranen van de C.V.B. Vol goede moed en in vrolijke stemming werd naar Curacao gevlogen. Op het vliegveld Hato werden de Arubaanse oudjes ontvangen door bestuursleden van de C.V.B. waarna aan allen in het Hotel Park logies werd verstrekt. Het duurde niet lang of er heerste een gezellige stemming en menig oud voetbalverhaal werd samen met de Curacaose sportvrienden uit de oude doos gehaald. Daar dienzelfde avond de wedstrijd tussen beide veteranenploegen zou plaats vinden, kwam al spoedig, en voor allen veel te vroeg, een einde aan dit prettige ogenblik. Tegen kwart voor zeven in de avond werd onder de goede zorgen van de C.V.B. naar het Rifstadion gereden alwaar de strijd zou plaats vinden, doch niet voordat de oude spieren wat gesmeerd werden met enige kleine pickekanisjes. Als te omstreeks 7.15 uur de tribunes matig bezet zijn betreden de Arubanen onder applaus van het publiek het veld kort daarna gevolgd door de Curacaose oud internationaals, waaronder wij HOLLANDER, WOLF, Antoine *Maduro, Ramirez* en Copra opmerken. Bij de Arubanen zijn de oud gebroeders KELKBOOM, de gebroeders ODOR, Silin *Fingal* en *Albertus* vertegenwoordigd. Hierna wordt door de aanvoerder van de Curacaose ploeg aan de Arubanen een ruiker bloemen aangeboden en even later fluit scheidsrechter ELFRINK voor het opstellen der elftallen. Aruba wint de tos en verkiest tegen de wind in te spelen.

De opstelling der elftallen.

Curacao.

Pinedo
Rojer Hollander
Wolf A. Sintjago Cecilia
Copra Ramirez Bos Maduro Van Eps.

—:::—

Vi Henriquez
S. Croes Janjo Albus
Joh. Kelkboom
H. Kelkboom V. Briezen
J. Odor Selin Fingal Polidor Steenen
P. Odor Ch. Bekker.

Aruba.

Onmiddellijk is Curacao in de aanval en Vi moet al dadelijk handelend optreden hetgeen hem zeer goed afgaat. Een hard schot van links wordt door hem op meesterlijke wijze gestopt. Even later loopt een Arubaanse aanval over rechts op buitenspel uit. Er wordt door beide ploegen aardig spel te zien gegeven. Handige truckjes afgewisseld met lange passes maken het spel zeer aantrekkelijk. Het

Prettige en sportieve strijd tussen

publiek leeft dan ook geheel mede en vooral de ouderen onder hen genieten speciaal, als een der oude ratten een ander eens lekker in de luren legt. Maduro speelt een zeer goede partij terwijl Ramirez en Wolf tonen dat zij het nog tegen menige jongere voetballer zouden kunnen opnemen. Tegen het wat kortere spel van Cur. spelen de Arubanen een meer open spel en de beide vleugels worden om beurten aan het werk gezet. Keeper Pinedo en Rojer zijn het grootste struikelblok voor de Arubanen. Na enige goed opgezette Arubaanse aanvallen, waarvan er twee in buitenspel van de rechtsbuiten eindigen en nadat keeper Pinedo enige harde en gevaarlijke schoten onschadelijk maakte, trokken de Curacaose mannen snel ten aanval. De middenlinie van Aruba trekt wat meer terug, waardoor de druk op het Arubaanse doel groter wordt. Er hangt een doelpunt in de lucht. Er zijn juist 21 minuten verstreken als de Curacaose rechtsbinnen na een goede aanval van links, met een keihard schot, de gastheren de leiding geeft. 1—0.

Dit doelpunt dat door keeper Henriquez waarschijnlijk door de bal weg te stompen voorkomen had kunnen worden, bracht de nodige spanning. Enthousiast en fel vallen de Arubanen aan en het Curacaose doel wordt danig bestookt. De achterhoede met keeper Pinedo staat als een rots in de branding. Rust gaat in met een 1—0 voorsprong voor Curacao.

In de tweede helft zijn de Arubanen meer in de aanval. De Curacaose back HOLLANDER is vervangen door SCHOREA. Hard wordt door Aruba om de gelijkmaker gestreden doch de Curacaose achterhoede weet van geen wijken. Dan zien wij een poosje een gelijkopgaande strijd waarbij om beurten beide doelen onder schot worden genomen. Zo zien wij de nog steeds snelle Ramirez hard over het Arubaanse doel schieten terwijl aan de andere kant Selin Fingal rakelings naast knalt.

Dan begaat even later een der Curacaose spelers op ongeveer 35 meter van het doel verwijderd een overtreding welke scheidsrechter Elfrink niet ontgaat. FINGAL plaats zich achter het leer, het scheidsrechterlijk fluitje klinkt nog maar amper over het veld of met een handig tikje geeft hij de bal door naar Charly BEKKER, die met een vliegend schot de stand op gelijke voet brengt. 1—1. Hierna volgt van beide kanten nog een kort en hevig offensief dat geen doelpunten oplevert. Als scheidsrechter ELFRINK voor de laatste maal fluit hebben de Arubanen en Curacaoenaars de punten verdeeld in een prettige, sportieve en aantrekkelijke strijd.

Onder hartelijk applaus van het publiek verlaten beide elftallen het veld.

VRIJE OF GELEIDE ECONOMIE?

(vervolg van pag. 2)

schaden. Of, indien men de geschiktheid mist, vereist voor de uitoefening van zijn beroep. Bovendien zou de weigering niet kunnen plaats hebben dan nadat de belanghebbende tevoren is gehoord of althans behoorlijk zou zijn opgeroepen.

Zover zijn wij helaas nog niet, omdat naar het heette te weinig rekening werd gehouden met de belangen van de „kleine man", die zich in de toekomst niet meer zo gemakkelijk meer zou kunnen vestigen in de handel.

Nu zou ik de laatste willen zijn die de kleine man het zijne niet zou willen gunnen, maar juist daarom verdiende m.i. het streven om met de ordening van de handel een aanvang te maken aller medewerking. In het belang juist van de andere „kleine man," de kleine man consument, de verbruiker dus, die bij een goed geordende handel zal moeten profiteren van lagere prijzen, als gevolg van doelmatige inkopen, reële winstmarges, enz., die voor hem zullen moeten resulteren in lagere kosten van levensonderhoud en een betere levensstandaard.

Ik wil gaarne besluiten met de wens, dat binnen niet al te lange tijd de eerste vaste stap op dit niet gemakkelijk terrein van ordening in Suriname zal mogen worden gezet.

Van het C.V.B. Jubileumtournooi

Ruwe, onsportieve strijd tussen Honduras en Mexico

Als er Zaterdagavond in de strijd tussen Mexico en Honduras nog van Sportiviteit sprake kon zijn, dan komt dit beetje nog toe aan de Hondurezen die van het voetbalspel gemaakt hebben wat er nog van te maken was. Scheidsrechter SNOEK van de *Aruba* Voetbalbond had een zware taak dit voetbalgevecht tot een einde te brengen en het is dan ook alleen aan zijn correcte optreden te danken geweest dat een algemene vechtpartij tussen de beide ploegen werd voorkomen.

De eerste tien minuten is Mexico wat meer in de aanval dan Honduras, ondanks het feit dat de Hondurezen collectief spel speelden. Na ongeveer 10 minuten neemt Mexico na een snelle aanval de leiding door een hard schot. Het spel van de linkshalf van Honduras valt op door zijn goede bal-controle en snelheid. Het spel wordt daarna wat ruwer en scheidsrechter SNOEK moet enige waarschuwingen uitdelen. Ofschoon Honduras een beter spel te zien geeft blijven doelpunten verder uit en met een 1—0 voorsprong voor Mexico gaat de rust in.

Als ongeveer 10 minuten na de rust bij een snelle aanval Honduras de stand op 1—1 brengt wordt de strijd ruwer. Waarschuwing na waarschuwing moeten de spelers en wel in hoofdzaak Mexicanen in ontvangst nemen. Het publiek op de tribune begint zich te roeren en het „Sucio" klinkt uit enige kelen.

Van voetballen kan men haast niet meer spreken. Het is een aanfluiting voor de sport zo ruw en onsportief het spel is. Scheidsrechter SNOEK zendt dan een van de Mexicanen van het terrein hetwelk met applaus van het publiek, dat toch voor het voetbalspel geen reden tot applaus heeft, begroet. De Hondurezen zijn meer in de aanval terwijl zij deze meerderheid met twee mooie doelpunten uitdrukken. 3—1. Met deze stand komt het einde van deze zeer onsportieve strijd.

FRISSE STRIJD VAN CURACAO TEGEN EEN MAT SPELEND URUGUAY

Curacao wint het Jubileum Tournooi.

Een overvol Rifstadion heeft Zondagmiddag gejubelt toen de Curacaose ploeg, een 1—0 achterstand in een verdiende 4—1 overwinning omzette.

Van de grote naam welke van de ploeg uit URUGUAY uit ging is ons erg weinig gebleken in de strijd tegen het Curacaose elftal. Het gehele elftal speelde een zeer matige en daarbij na de rust nog matte strijd. Voor de rust ging de strijd vrijwel gelijk op. Reeds in de derde minuut heeft URUGUAY succes als uit een indirecte vrije schop in het strafschopgebied MATRONA de bal met de hand speelt en zodoende een strafschop veroorzaakt is het even later 1—0. Curacao komt er steeds beter in en na 17 minuten is het MERCED die met een hard en goed gericht schot de stand op gelijke voet brengt 1—1. Curacao trekt na dit doelpunt onmiddellijk ten aanval. De Uruguezen blijken hun vorm niet te pakken te kunnen krijgen. Er ligt iets mats over hun spel. Het enthousiaste en goede combinatiespel van Curacao steekt daar ver boven uit. Rust gaat in met een 1—1 gelijke stand. De tweede helft geeft een sterk overwegend Curacao te zien. De gasten kunnen niet tegen het snelle spel der gastheren op. Geleidelijk wordt de stand op 4—1 gebracht. Van het spel der Uruguers is niet veel te genieten. Tegen het einde laat Curacao zich verleiden tot z.g. mickymousspelletje waarbij de beide backs gesteund door halflinic op eigen helft en in de omgeving van het strafschopgebied de gasten van het kastje naar de muur lieten lopen. Dat een dergelijk sarren de gemoederen van de toch reeds teleurgestelde gasten prikkelde is te begrijpen en het duurde dan ook niet lang of een der spelers maakte zich schuldig aan een ernstige overtreding van de spelregels door een der Curacaose achterspelers een duikeling te laten maken. Prompt werd hij door scheidsrechter SNOEK naar de kleedkamers gezonden. Het spel werd er daarna niet beter op en iedereen die het met de sport wel meent, zal dan ook blij zijn geweest dat het eindsignaal over het terrein klonk.

Onder luid gejubel verliet de Curacaose ploeg welke als winnaar uit het tournooi te voorschijn is gekomen het terrein.

Ook vanaf deze plaats onze felicitaties aan de C.V.B. met dit mooi resultaat.

WEDSTRIJD UITSLAGEN VAN DE ARUBA VOETBALBOND

DAKOTA — REPUBLIEK 3 - 0.
ESTRELLA — SINT THOMAS-BOYS 5 - 0.
S.C.A. Jrs. — DAKOTA Jrs. 0 - 2.
L.S.B. — JONG HOLLAND 6 - 0.

AANBESTEDING HAVENKANTOOR

De uitslag van de aanbesteding voor de bouw van een havenkantoor te San Nicolas luidt als volgt: N.V. Bohama fl 40.900,—; fa Tromp fl. 39.700,; Bouwmaatschappij Aruba fl 38.500,—; fa Monteneer fl 37.738,—; fa Vis fl 37.150,—; fa Petron en Croes fl 36.600,— en fa Ortiz fl 31.614.—.

BIOSCOOP-PROGRAMMA

van Zaterdag 1 September tot Vrijdag 7 September

SEPT.

SATURDAY (SABADO) 1st
SUNDAY (DOMINGO) 2nd
MATINEE 2nd
MONDAY (LUNES) 3rd
TUESDAY (MARTES) 4th
WEDNESDAY MIERCOLES 5th
THURSDAY (JUEVES) 6th
FRIDAY (VIERNES) 7th

DE VEER — ORANJESTAD — At 8.30 p.m.

SAT. 1 - SUN. 2
Warner Bros. Super production:
„GOODBYE MY FANCY"
(Adios Mi Querer)
Starring:
JOAN CRAWFORD
ROBERT YOUNG
FRANK LOVEJOY
EVE ARDEN
No one holds a candle to Joan - when Joan is carrying the torch! No one could look more than an angel - and love like a devil! This picture is a heart-litter and a happiness-thrill you have to see!
Together with:
WARNER PATHE NEWS No. 3
ƒ 1.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.25

SUND. 2nd. - At 4.00 P.M.
The Technicolor Masterpiece:
„BROKEN ARROW"
(La Flecha Rota)
Starring
JAMES STEWART
JEFF CHANDLER
DEBRA PAGET
BASIL RUYSDAEL
Their love shattered the barriers of color and hate!
ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

SUND. 2nd. - AT 6.00 P.M.
The Technicolor Super Jewel:
„ANNIE GET YOUR GUN"
(Annie, La Reina del Circo)
With:
BETTY HUTTON
HOWARD KEEL
LOUIS CALHERN
J. CARROLL NAISH
So big, you will see it again and again!
ƒ 1.— (Children Adm.) ƒ 0.75

MOND. 3rd - AT 8.30 P.M.
The 20th Century Fox Technicolor Wonder Musical:
„THAT NIGHT IN RIO"
(Aquella Noche en Rio)
Starring:
ALICE FAY
DON AMECHE
CARMEN MIRANDA!
One of the gayest musicals projected on any screen! Music that will enchant you!
ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

TUESD. 4th - AT 8.30 P.M.
„THE FAT MAN"
(Muerte en el Circo)
With:
J. SCOTT SMART, Radio's original fat man, JULIE LONDON
ROCK HUDSON
and introducing
EMMETT KELLY,
the WORLD famous clown
Radio's most exciting program.. now more thrilling on the screen!
ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

WEDN. 5th - THURSD. 6th:
„GROUND FOR MARRIAGE"
(La Casarve Llaman)
Starring:
VAN JOHNSON
KATHRYN GRAYSON
PAULA RAYMOND
BARRY SULLIVAN
Gay young stars in a pajamboree of love, fun and songs! It's musical merriment that will give everybody grounds for happiness!Hear the following songs: „Firehouse five plus two", „Tiger Rag", „Five foot two, eyes of blue" See Van do the „Charleston" It's a youth-in-love song and laugh delight!
ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

FRIDAY 7th:
RED SKELTON
ARLENE DAHL
ANN MILLER
LEON AMES and
PAM BRITTON in
„WATCH THE BIRDIE"
(Fotografo por Accidente)
Fun with girls! They've got Red standing on his head.... Red's got you rolling in the aisles! What laughs! What lovelies! What fun! Red clicks with the chicks!
ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

RIALTO — ORANJESTAD — At 8.00 p.m.

The Trucolor Super Special:
„BRIMSTONE"
(Llamas de Odio)
With:
ROD CAMERON
ADRIAN BOOTH
WALTER BRENNAN and
FORREST TUCKER
Action.. Romance and adventure blaze in Brimstone! The toughest, roughest roar of action ever to flare across the screen. From the first fast draw to the final bullet whine! A story to thrill and chill and leave you breathless!
ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„FRONTIER OUTPOST"
(Avanzados de Fuego)
With:
CHARLES STARRETT and
SMILEY BURNETTE
The screen is full of exciting action.. adventure.. and thrilling romance!
ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

Never before SUCH great value
1. „SHORTS"
2. „ROBINSON vs. TURPIN"
the world's middleweight championship!
3. „WALCOTT vs. CHARLES"
the world's heavyweight championship!
At the popular admission prices of
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

„BATAAN"
ROBERT TAYLOR
and THOMAS MITCHELL
The famous World war II story! The picture which will live in history!
The story which the world can not allow to happen again! The picture so highly recommended to refreshen your memory!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

AT 6.00 P.M.
„SAN ANTONE AMBUSH"
With: MONTE HALE
and PAUL HURST
ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25
AT 8.00 P.M.
The Atomic Double Program:
1. „TEXAS DYNAMO"
With CHARLES STARRETT
and SMILEY BURNETTE
2. PIRATES OF MONTEREY
MARIA MONTEZ and
RED CAMERON
In Technicolor
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

The first 6 Chapters of
„JAMES BROTHERS OF MISSOURI"
(Nuevas Aventuras de Jesse James)
With: KEITH RICHARDS
ROBERT BICE
ROY BANCROFT and
PATRICIA KNOX
Desperate! Daring! Dangerous! The daring, dynamic James Brothers in double-barrel action! The most exciting serial ever! Branded fugitives.... but they fight on for justice!
ƒ 1.— (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

The LAST 6 Chapters of:
„JAMES BROTHERS OF MISSOURI"
(Nuevas Aventuras de Jesse James)
7. „Hangman's Noose"
8. „Coffin on Wheels"
9. „Dead Man's Return"
10. „Galloping Gunslingers"
11. „The Haunting Past"
12. „Fugitive Code".
Excitement in every screen!
ƒ 0.50 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

CINELANDIA — San Nicolas — At 8.00 p.m.

„SUMMER STOCK"
Starring:
JUDY GARLAND
GENE KELLY
EDDIE BRACKEN
GLARIA DE HAVEN
MARJORIE MAIN and
PHIL SILVERS
In Technicolor!
It's their best musical yet! They are superb.... they're supreme in M.G.M.'s singy, zingy, swingy musical! They're singing hit songs.... dancing hot dances, and plenty in love!
ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„PRINCE OF THE PLAINS"
With:
MONTE HALE and
PAUL HURST
Marked for robbery by the slickest.... shrewdest outlaw in the West! When an outlaw mastermind takes the law into his own hands, it's time for swift justice.... six-gun style!
ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

In Technicolor!
„SUMMER STOCK"
The songs in this picture are:
„Friendly Star"
„Get Happy"
„Heavenly Music"
„Dig, dig, dig for dinner"
„If you wonderful you"
„Happy Harvest"
„Mem'ry Island"
On all three nights the
WARNER PATHE NEWS No. 1
ƒ 1.25 (Children Adm.) ƒ 1.—

„GUNRUNNER"
With:
JIMMY WAKELY and
CANNONBALL TAYLOR
See how these boys keep the peace, fight terrific odds, follow the law of justice.... all by themself!
The excitement and adventure in this picture is terrific!
ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

The Dynamic Atomic TRIPLE:
1. „SHORTS"
2. „WALCOTT vs. CHARLES"
for the World's Heavyweight Championship!
3. „ROBINSON vs. TURPIN"
for the World's Middleweight Championship!
AT POPULAR Admission prices!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

Your LAST chance to see the 2 greatest fights of this year, so far:
1. „SHORTS"
2. „WALCOTT vs. CHARLES"
for the Heavyweight Championship of the World
3. „ROBINSON vs. TURPIN"
for the Middeleweight Championship of the World!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

„THE FAT MAN"
With:
J. SCOTT SMART, Radio's original fat man, JULIE LONDON
ROCK HUDSON and introducing EMMETT KELLY, the world famous clown.
Radio's most exciting program ....now more thrilling on the screen! A comedy of first grade at unbelievable low admission!
ƒ 0.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

PRINCIPAL — San Nicolas — At 8.00 p.m.

RICHARD WIDMARK
LINDA DARNELL
VERONICA LAKE
and JOHN RUSSELL in:
„SLATTERY'S HURRICANE"
Storm warning, the BIG one is coming! It's Widmark.... back in action.... trouble shooting for damage and danger.... and dishing out double what he takes! Nothing ever hit like „Slattery's Hurricane"!
ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

AT 6.00 P.M.
„STREETS OF GHOST TOWN"
With:
CHARLES STARRETT and
SMILEY BURNETTE
They really clear the streets of crooks and bandits! It's simply swell and thrilling adventure!
ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

„THE VICIOUS CIRCLE"
CONRAD NAGEL
FRITZ KORTNER and
REINHOLD SCHUNZEL
Break it.... or be broken.... it can be a fence around your house.... a wall around your town.... or a noose around your neck! This is the screen at its courageous best! A ruthless conspiracy by an enemy who will break any law.
ƒ 0.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

„MA AND PA KETTLE"
Starring:
MARJORIE MAIN and
PERCY KILBRIDE
It took a heap of livin' to make a house a home.... but.... it only took the „Kettles" 24 hours to make a home HEAP! When the Kettles win a house in a slogan contest.... the roof's off and the riot's on!
ƒ 1.— (Children Adm.) ƒ 0.75

„END OF THE RIVER"
Starring:
SABU and
RAYMOND LOVELL
A very interesting picture which everyone MUST see! One of the stories which will never grow old.... and will he interesting! A picture you will appreciate for many reasons, reasons you will know after seeing it!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

The Superb Singing Picture
„THE GLASS MOUNTAIN"
Starring:
VALENTINA CORTESA
MICHAEL DENISON
DULCIE GRAY
and introducing the stupendous singer
TITO GOBBI
They stole a moment of love amid the fear filled dangers that engulfed them! A poignant love story, rich with vivid drama and great music! Together they found one brief moment of romance and adventure!
Hear NINO ROTA's celebrated music sung by
TITO GOBBI:
„Legend of the Glass Mouptain"
„Take the Sun"
„Song of the Mountains"
A truly unusual love story!
ƒ 1.— (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

AURORA — Santa Cruz — At 7.30 p.m.

SATURDAY (SABADO)
JERSEY JOE WALCOTT vs. EZZARD CHARLES
In combination with the picture
„MY BROTHER'S KKEEPER"
(El Canalla)
With:
JACK WARNER and
JANE HYLTON
ƒ 1.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)
„THE GOLDEN GLOVES STORY"
(Guantes y Munecas)
Starring:
JAMES DUNN and
GREGG WHITMORE
ƒ 1.25 (12 Yrs. up Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (Domingo) matinee
„WEST OF EL DORADO"
(Fe Destruida)
With:
JOHNNY MC BROWN and
MAX TERHUME
ƒ 0.50 (Children Adm.) ƒ 0.25

„FIGHTING FATHER DUNNE"
(Fragua de Hombres)
PAT O'BRIEN
DARRYL HICHMAN
CHARLES KEMPER
UNA O'CONNOR
ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.50

„UNDERCOVER GIRL"
(Mujer y Coraje)
Starring:
ALEXIS SMITH and
SCOTT BRADY
ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

„PERILOUS WATERS"
(Mares Peligroso)
With:
DON CASTLE and
AUDREY LONG
ƒ 0.50 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

„CONQUETA"
Con:
NINON SEVILLA
AGUSTIN LARA
VICTOR JUNCO
ƒ 0.75 (No a. p.m.d. 18 a.) ƒ 0.50

„SLATTERY'S HURRICANE"
(Hurrican de la Vida)
Starring:
RICHARD WIDMARK
LINDA DARNELL
VERONICA LAKE
JOHN RUSSELL
ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.50

SAVANETA — Savaneta

SATURDAY (SABADO)
„DESERT HAWK"
(El Aguila del Desierto)
YVONNE DE CARLO
RICHARD GREENE
JACKIE GLEASON
LOIS ANDREWS
In Technicolor!
ƒ 1.— (Children Adm.) ƒ 1.—

SUNDAY (DOMINGO)
JERSEY JOE WALCOTT vs EZZARD CHARLES
In combination with the picture
„GIPSY FURY"
(Sangre Gitana)
With:
VIVECA LINDFORS
CHRISTOPHER KENT
ƒ 1.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

NO MATINEE

„BROKEN ARROW"
(La Flecha Rota)
With:
JAMES STEWART
JEFF CHANDLER
DEBRA PAGET
BASIL RUYSDAEL
ƒ 0.75 (Children Adm.) ƒ 0.75

„MRS. O'MALLEY AND MR. MALONE"
(La Muerta Va de Viaje)
MARJORIE MAIN
JAMES WHITMORE
ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

The FIRST 7 Chapters of the Serial:
„BRUCE GENTRY"
(El Disco Volador)
TOM NEAL
JUDY CLARK
RALPH HOGGES
FORREST TAYLOR
ƒ 0.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

The Last 6 Chapters of the Serial:
„BRUCE GENTRY"
(El Disco Volador)
TOM NEAL
JUDY CLARK
RALPH HOGGES
FORREST TAYLOR
ƒ 0.25 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.25

The Double-Program of the week:
1. „LAW OF THE GOLDEN WEST"
(Bandoleros Sin Patria)
MONTY HALE and
GAIL DAVIS
2. „I WOULDN'T BE IN YOUR SHOES"
(En Vispera de la Muerte)
DON CASTLE and
ELYSE KNOX
ƒ 0.75 (18 Yrs. up Adm.) ƒ 0.75

EXTRA EDITIE
31 Augustus 1951

De Arubaanse Courant

Gedeputeerde Tromp stelde hedenmiddag „Aruba Drukkerij" in bedrijf

Belangrijke gebeurtenis voor ons eiland

Vanmiddag om vier uur was het druk in de Nieuwstraat ter hoogte van het pand, waar thans is gevestigd de "Aruba Drukkerij". Het grote ogenblik was aangebroken waarop het bedrijf officieel in werking zou worden gesteld en heel wat mensen hadden aan de algemene uitnodiging gehoor gegeven om bij de opening aanwezig te willen zijn. Het zou te ver voeren alle namen te noemen dergenen die op het tijdstip van de opening in het gebouw aanwezig waren; wij bepalen ons tot de vertegenwoordiger van het Bestuurscollege, de heer F. B. Tromp, Gedeputeerde, en de gast uit Curacao, de heer Pieter C. Gorsira, directeur van Drukkerij "De Stad" en van de "Curacaose Courant".

Nadat de heer Dirk J. de Wit alle aanwezigen, waarvan in het bijzonder de heer Tromp, welkom had geheten, nam laatstgenoemde het woord. Hij zeide:

Dames en Heren:

Na het begroetingswoord van de Heer De Wit, één der Directeuren van deze nieuwe onderneming, valt mij de eer te beurt een enkel woord tot U te richten.

Ik wil beginnen er met nadruk op te wijzen, dat deze opening er niet één is als zovele andere. Hier wordt maar niet even een zaak geopend omdat het nu eenmaal een goede gewoonte is bij geboorte en begrafenissen een woord van felicitatie of condolatie te richten tot de familieleden.

.... eerste officiële opening door het Bestuurscollege ....

Neen, de opening van deze zaak is kenmerkend voor de tijd, waarin wij leven. Wij zouden deze tijd willen karakteriseren met het woord zelfwerkzaamheid.

De zelfwerkzaamheid van Aruba, die daarin tot uiting zal moeten komen, dat de inwoners van Aruba, wanneer ze dan ook vandaan zijn gekomen, de handen ineén slaan en eigen zaken en ondernemingen beginnen, goed en groots opgezet, die ons minder afhankelijk maken van andere eilanden en andere gebieden.

Daarom zeide ik al, dat de opening van deze zaak een kenmerkend teken is voor deze tijd. Want deze onderneming is de eerste die geopend wordt door een Vertegenwoordiger van het Bestuurscollege. Ik acht het daarom voor mij een eer als lid van dit Bestuurs-college één van de eerste daden, waarbij dit College representatief naar buiten optreedt, te mogen vervullen.

Aruba een eigen vorm van zelfbestuur, ook al is dit nog lang niet volmaakt, en daarbij behoort straks een eigen voorlichting.

Want ik mag aannemen, dat het U bekend is, dat deze drukkerij-uitgeverij niet alleen drukwerk in de ruimste zin van het woord voor ieder zal verzorgen, want dat is o.i. niet het belangrijkste. Het belangrijkste vinden wij, dat straks deze uitgeversmaatschappij een eigen dagblad voor Aruba uit zal geven. Wij vertrouwen tenminste dat het hiertoe komen zal. De gestage uitbreiding, die de Gebr. de Wit aan hun bekende boekhandel hebben gegeven, is ons een waarborg, dat ook straks de plannen voor een dagblad in vervulling zullen gaan.

Men spreekt wel eens de verzuchting uit "waren er maar nooit geen kranten in de wereld gekomen. Dan zou het er heel wat beter hier uitzien." Wij kunnen dit echter niet beamen. Zonder een JUISTE berichtgeving zouden wij ons nog onzekerder voelen dan wij nu al dikwijls zijn. Maar de klemtoon dient gelegd te worden op het woord JUISTE. De pers wordt wel eens genoemd de "Koningin der aarde", waarmee men aan wil geven, dat de pers een ontzaglijke invloed heeft op het wereldgebeuren. Dat heeft ze ook inderdaad. En ook een dagblad op Aruba zal zeker zijn invloed op de openbare mening doen gelden. Deze berichtgeving en de beschouwing die de pers geeft en moet geven, zullen echter nooit tendentieus mogen zijn en een ieder zal overtuigd moeten zijn van de goede trouw van redactie en uitgever. Redactie en uitgever moeten dit mogelijk maken. Dit betekent niet, dat berichtgeving en beschouwing altijd vlak en kleurloos moeten zijn, dat kan niet. De redacteur zal altijd iets van zijn zienswijze in zijn stukken leggen. De critiek mag scherp zijn maar zal altijd moeten dienen om op te bouwen en zeker nooit gebruikt mogen worden om personen of instellingen met opzet te grieven. Daarom heeft de redactie van een dagblad een mooie maar zeer verantwoordelijke taak, want bij elk bericht of elke beschouwing zal men zich af moeten vragen; "is hier het algemeen belang mee gediend?" Dat een ieder dan wel eens op een te lange teen zal worden getrapt is niet erg. Daar moet men ook tegen kunnen.

Wij geloven echter dat redactie en uitgever hier hun taak zeker zo zullen zien en zich daaraan ook zullen houden. Daarom spreken wij de wens uit, dat de outillage van deze onderneming zeer spoedig zo omvangrijk moge zijn, dat het zijn voorlichtende taak zowel in onze Landstaal als in het Nederlands zal mogen aanvangen.

Hiermede is m.i. voldoende de belangrijkheid van deze onderneming aangetoond. Deze onderneming heeft Aruba nodig om te kunnen renderen, maar ook heeft Aruba deze onderneming nodig.

Wij spreken tensiotte de hoop uit, dat deze opening door het eerste Bestuurscollege dat Aruba heeft niet in de geschiedenis van deze onderneming een toevalligheid moge blijken te zijn, maar dat de uitbouw van het zelfstandig bestuur van Aruba moge congrueren met de uitbouw van deze onderneming.

Moge dit alles tezamen dienen voor de vooruitgang van ons geliefd eiland."

Na deze met veel aandacht aangehoorde toespraak van de Gedeputeerde Tromp, nodigde de heer De Wit hem uit het bedrijf in werking te stellen. Dit geschiedde door een eenvoudige handeling: de heer Tromp haalde de hoofdschakelaar van het bedrijf over en onmiddellijk daarop ging de grote pers draaien, waarop deze extra-krant werd afgedrukt. Ook de andere persen konden gaan werken, alsmede de zetmachines.

Nadat een aantal exemplaren van deze krant was verspreid, ging de cocktail rond; veel belangstelling werd aan de dag gelegd voor de machines en de heren De Wit kwamen monden te kort om op alle vragen antwoord te kunnen geven.

De Aruba Drukkerij draait. Een uitstekend geoutilleerd bedrijf staat ter beschikking van onze gemeenschap; degelijk opgeleide vakmensen staan borg voor het vervaardigen van drukwerk dat aan zeer hoge eisen voldoet. De aanvulling van letter- en ander materiaal werd aangepast aan de vraag naar modern werk en het aanbrengen van talloze variaties.

Nadat vele belangstellenden hun ogen in de drukkerij de kost hadden gegeven, werden zij in de gelegenheid gesteld de geheel verbouwde boekhandel te bezichtigen. Drie dagen lang werd er in de zaak gewerkt om het interieur zo aantrekkelijk mogelijk te maken en wij willen wel bekennen, dat wij zelden zo'n uitgebreide sortering boeken in een beperkte ruimte bij elkaar hebben gezien. Romans en studieboeken, in vele talen, waren in afdelingen bij elkaar gebracht en voorts waren daar de kinderboeken, de kantoorbehoeften en de schoolartikelen. Alles was zeer smaakvol opgezet en wij twijfelen er niet aan of de expositie kan zijn doel niet missen.

De een en dertigste Augustus wordt in verschillende opzichten een hoogtepunt in het leven van de Gebroeders De Wit, die gestaag aan hun ondernemingen voortbouwden en zich nimmer lieten afschrikken door dreigende onweerswolken in de economische atmosfeer van ons eiland.

Wij willen gaarne dit verslag in onze eerste extra-krant besluiten met nogmaals ons beste wensen aan te bieden aan de heren De Wit; het moge hen ook verder goed gaan op ons eiland.